



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Brussell, 21 ta' Settembru 2021
(OR. en)**

**2021/0228 (COD)
LEX 2120**

**PE-CONS 62/1/21
REV 1**

**UK 180
TRANS 474
CODEC 1092**

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
LI JEMENDA R-REGOLAMENT (UE) 2020/2222
BIEX JESTENDI L-PERJODU TAL-VALIDITÀ TAČ-ČERTIFIKATI
U L-LIČENZJI TAS-SIKUREZZA TAL-IMPRIŽI FERROVJARJI
LI JOPERAW PERMEZZ TAČ-CHANNEL FIXED LINK**

REGOLAMENT (UE) 2021/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-21 ta' Settembru 2021

li jemenda r-Regolament (UE) 2020/2222
biex jestendi l-perjodu tal-validità taċ-ċertifikati u l-liċenzji
tas-sikurezza tal-impriżi ferrovjarji li joperaw permezz taċ-Channel Fixed Link

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL- PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkonsultaw il-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Wara li kkonsultaw il-Komitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja¹,

¹ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Settembru 2021.(għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċizzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Settembru 2021.

Billi:

- (1) Sabiex tiġi żgurata konnettività bejn l-Unjoni u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (ir-“Renju Unit”) wara tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni msemmi fl-Artikolu 126 tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika¹, kif ukoll il-kontinwità tal-operazzjonijiet tal-imprizi ferrovjarji stabbiliti u liċenzjati mir-Renju Unit li joperaw fiċ-Channel Fixed Link, ir-Regolament (UE) 2020/2222 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² estenda sat-30 ta' Settembru 2021 il-perjodu ta' validità tal-liċenzji maħruġa mir-Renju Unit skont id-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ lill-imprizi ferrovjarji stabbiliti fit-territorju tiegħu, kif ukoll dak taċ-ċertifikati ta' sikurezza maħruġa f'dawk l-imprizi skont id-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴ mill-Kummissjoni Intergovernattiva stabbilita skont l-Artikolu 10 tat-Trattat bejn ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq u r-Repubblika Franċiża dwar il-bini u t-tħaddim minn konċessjonarji privati taċ-Channel fixed link, iffirmat f'Canterbury fit-12 ta' Frar 1986 (it-“Trattat ta' Canterbury”).

¹ Il-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7).

² Ir-Regolament (UE) 2020/2222 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Dicembru 2020 dwar ċerti aspetti ta' sikurezza u konnettività rigward l-infrastruttura ferrovjarja fir-rigward tal-infrastruttura transfruntiera li tgħaqqad l-Unjoni mar-Renju Unit permezz taċ-Channel Fixed Link (ĠU L 437, 28.12.2020, p. 43).

³ Id-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi zona ferrovjarja unika Ewropea (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 32).

⁴ Id-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 fuq is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 95/18/KE fuq l-ghoti tal-liċenzji tal-imprizi tal-linji tal-ferrovija u d-Direttiva 2001/14/KE fuq l-allokazzjoni tal-kapaċità tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u l-intaxxar tal-piżijiet għall-użu tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u ċ-ċertifikazzjoni tas-sigurtà (Direttiva dwar is-Sikurezza Ferrovjarja) (ĠU L 164, 30.4.2004, p. 44).

- (2) Id-Deciżjoni (UE) 2020/1531 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ tagħti s-setgħa lil Franza u lir-Renju Unit biex jikkonkludu ftehim internazzjonali li jissupplimenta t-Trattat ta' Canterbury fir-rigward tal-applikazzjoni tar-regoli dwar is-sikurezza ferrovjarja fiċ-Channel Fixed Link. Madankollu, dak il-ftehim għadu ma ġiex konkluz u lanqas mhu probabbli li jiġi konkluz dalwaqt.
- (3) F'dawk iċ-ċirkostanzi, Franza qed tinnegozja mar-Renju Unit ftehim transkonfinali skont l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2012/34/UE dwar iċ-ċertifikati tas-sikurezza. Franza diġà nnegozjat ftehim bħal dan rigward il-liċenzji tal-impriżi ferrovjarji, kif innotifikat lill-Kummissjoni fl-1 ta' Ġunju 2021 u kif awtorizzat mill-Kummissjoni fl-20 ta' Awwissu 2021. Il-proċeduri interni meħtieġa skont il-liġijiet ta' Franza u tar-Renju Unit għall-applikazzjoni proviżorja jew għad-dhul fis-seħh ta' dawk il-ftehimiet huma mistennija li jiehdu sitt xhur biex jitlestew wara l-iskadenza tal-miżuri previsti fir-Regolament (UE) 2020/2222, fit-30 ta' Settembru 2021.

¹ Id-Deciżjoni (UE) 2020/1531 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2020 li tagħti s-setgħa lil Franza biex tinnegozja, tiffirma u tikkonkludi ftehim internazzjonali li jissupplimenta t-Trattat bejn Franza u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar il-bini u t-tħaddim minn konċessjonarji privati ta' Channel Fixed Link (ĠU L 352, 22.10.2020, p. 4).

- (7) Minhabba li l-objettiv ta' dan ir-Regolament, jigiifieri li jestendi l-perjodu ta' validità taċ-ċertifikati ta' sikurezza u l-liċenzji ta' impriżi ferrovjarji li joperaw fiċ-Channel Fixed Link lil hinn mit-tmiem tal-perjodu ta' tranżizzjoni, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu neċessarju sabiex jintlaħaq dak l-objettiv.
- (8) Sabiex il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu jistgħu jiġu applikati b'mod immedjat, jenħteġ li dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ b'urgenza fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) 2020/2222 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

“2. L-ċertifikati tas-sikurezza msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 1(2) għandhom jibqgħu validi għal hmistax-il xahar mid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.”;

(b) fil-paragrafu 3, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

“3. Il-liċenzji msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 1(2) għandhom jibqgħu validi għal hmistax-il xahar mid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.”;

(2) fl-Artikolu 8, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Dan ir-Regolament għandu japplika fil-31 ta' Marzu 2022.”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President